



ОДОБРИЛ:

проф. д-р Елена Тодорова – главен научен секретар на ССА и  
Директор на Докторантското училище в ССА

Дата: 19.05.2025г.

## ПРОЦЕДУРА И ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПРОВЕЖДАНЕ НА ИЗПИТ ПО ЧУЖД ЕЗИК НА КАНДИДАТИ ЗА ДОКТОРАНТИ В ДОКОРАНСКОТО УЧИЛИЩЕ НА СЕЛСКОСТОПАНСКА АКАДЕМИЯ

### 1. Общи условия на процедурата

Настоящата процедура се изготвя в изпълнение на изискванията на Раздел IV „Провеждане на избор и зачисляване на докторанти“ от Правилника за организацията и дейността на докторантското училище в Селскостопанска академия (ССА) за периода 2024 – 2029 г., одобрен с протоколно решение № РД-03' от 10.04.2025г. на УС на ССА.

Изборът на докторанти се извършва въз основа на конкурсен изпит по специалността и по чужд език (английски, френски, немски, испански или руски) по избор на кандидата. Програмите за изпита по чужд език се изготвят от преподаватели със специализирана подготовка, определени със заповед на Председателя на ССА, а материалите се утвърждават от директора на Докторантското училище (ДУ).

Конкурсният изпит по чужд език се провежда в ДУ от Комисия, назначена от Председателя на ССА, в която могат да бъдат включени и нехабилитирани лица. Членовете на Комисията следва да представят документ за завършено филологическо образование по съответния език или документ за владееене на езика на ниво C1.

До изпит по чужд език се допускат само кандидати, успешно положили изпита по специалността.

### 2. Регламент на изпита

Всички кандидат-докторанти полагат задължително изпит по чужд език, след като са положили успешно изпита си по специалността на докторантурата, за която кандидатстват. За успешно положен изпит се зачита оценка „Добър“ (4,00), „Много добър“ и „Отличен“. Кандидатите, получили оценка „Среден“ и „Слаб“, не участват в класирането.

Резултатите от всеки изпит се отразяват в протокол на съответната комисия и се съобщават на кандидатите в деня на изпита. Оценкаите са окончателни и не подлежат на корекция.

### 3. Описание на изпита по чужд език

Изпитът за кандидат-докторанти се провежда в устна форма. Изпитната комисия изисква кандидатите да се подготвят предварително и самостоятелно за **работа върху текст в оригинал по тема в научната област на избраната от тях докторантура**. За целта кандидатите си избират **неадаптирана книга** и подготвят превод на **50 страници текст** с готовност за четене на глас и превод на 20 реда от книгата по избор на



комисията. Комисията не изисква писмен превод на избрания от кандидат-докторанта текст. Всеки кандидат трябва да е в състояние да прочете гладко произволно избран от изпитващите откъс от текста и да направи устно адекватен превод, като демонстрира добри познания на терминологията в областта, в която работи. Необходимо е кандидатът да познава както лексикалната, така и морфологична и синтактична структура на съответния чужд език и да може да детерминира избрана от изпитващите граматична форма. Участниците в конкурса трябва да са комуникативни на чуждия език и да могат да проведат свободен разговор с изпитната комисия както на ежедневни, така и на професионални теми.

#### **4. Начин на провеждане на изпита**

Изпитът протича както следва:

1. Членовете на комисията избират пасажа, върху който ще бъде изпитан кандидатът.
2. Кандидатът разполага с 20 минути време за подготовка за явяване пред комисията.
3. Кандидатът се представя на изпитната комисия на английски език, като дава лична информация: име, родно място, образование, научни интереси.
4. Кандидатът чете и превежда избраният за него параграф, изречение по изречение.
5. Комисията задава на кандидата въпрос от областта на практическата граматика (граматически категории на глагола, съществителното име, прилагателното име и наречието). Кандидатът отговаря на български език максимално подробно, с необходимите примери за илюстрация на коментираните от него правила и факти.